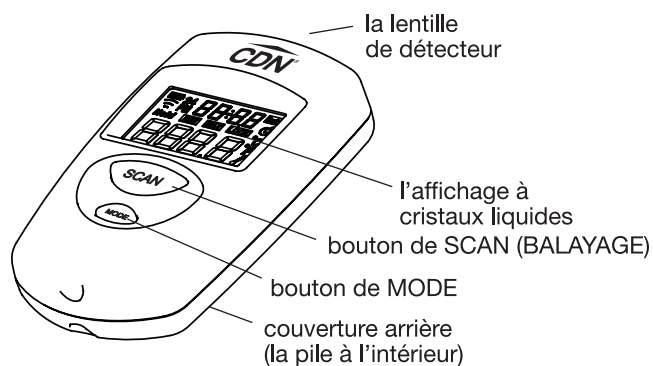


# MINUTERIE, HORLOGE & THERMOMÈTRE D'INFRAROUGE

-67 à +482°F / -55 à +250°C ; 24 heures par les hr/min/sec

## POUR TEMPÉRATURES DE SURFACE SANS CONTACT

- Réponse en 1 seconde
- Maximum, minimum et verrouillage pour un balayage continu
- Distance : point = 5:1
- Précision de  $\pm 3,6$  °F / 2 °C
- Chronomètre
- Horloge
- Température ambiante en mode veille
- Maintiennent les données
- Un bouton opérationnel
- Indication de statut de la pile
- Plastique ABS de nourriture sûr
- Auto éteint
- 2 façons de monter: support / boucle
- Pile bouton au lithium 3 V IEC CR2032 (incluse)



Diriger simplement vers la cible et appuyer sur le bouton scan pour obtenir un relevé rapide des températures de la surface.

**Note :** Retirez l'étiquette de l'affichage avant la première utilisation.

**Note :** Dans les instructions suivantes, les boutons de contrôle sont en MAJUSCULE. L'information du fonctionnement qui apparaît sur l'affichage est en MAJUSCULE BAS.

## INSTALLATION DE LA PILE

Éteignez l'appareil avant d'installer la pile. Un dysfonctionnement peut se produire si l'appareil est sous tension lorsque la pile est installée. En cas de dysfonctionnement, redémarrez l'appareil.

1. Tournez le couvercle du compartiment de la pile à l'arrière de l'unité dans le sens des aiguilles d'une montre et soulevez-le.
2. Installez une pile bouton au lithium 3V IEC CR2032 avec le côté positif (+) vers le haut en l'accrochant dans le logement de la pile. Appuyez sur la pile jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans son logement.
3. Remettez le couvercle du compartiment de la pile en place en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

## INSTRUCTIONS D'OPÉRATION

### A. Marche / Arrêt

1. Appuyez sur le bouton SCAN pour allumer le thermomètre.

### B. Auto-Arrêt

Le thermomètre s'éteint automatiquement après 15 secondes d'inactivité lorsque l'horloge n'est pas réglée.

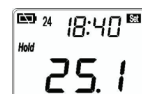
**Note :** Auto-arrêt est désactivé lorsque l'horloge a été réglée.

### C. Réglage de l'Horloge

Une fois l'horloge réglée, l'heure et la température ambiante s'affichent sur l'affichage lorsque le thermomètre n'est pas utilisé.



**Note :** Auto-arrêt est désactivé lorsque l'horloge a été réglée.

1. Appuyez sur le bouton SCAN pour allumer le thermomètre.
2. Appuyez sur le bouton MODE sept fois pour passer en mode de Réglage de l'Horloge. L'icône **SET** (**Set**) clignote dans le coin supérieur droit de l'affichage.



3. Appuyez sur le bouton SCAN pour choisir entre l'affichage de 12-heures et de 24-heures. **24** clignote sur l'affichage. Appuyez à nouveau sur le bouton SCAN pour basculer entre l'affichage de 12-heures et de 24-heures.
4. Appuyez sur le bouton MODE pour confirmer le format de l'heure et régler l'heure. Les chiffres des heures clignent.
5. Pendant que les chiffres des heures clignent, appuyez sur le bouton SCAN pour faire entrer l'heure correcte.
6. Appuyez sur le bouton MODE pour confirmer l'heure et régler les minutes. Les chiffres des minutes clignent.
7. Pendant que les chiffres des minutes clignent, appuyez sur le bouton SCAN pour faire entrer l'heure correcte.
8. Appuyez sur le bouton MODE pour confirmer l'heure et quitter le mode de Réglage de l'Horloge.

#### D. Minuterie Comptage Jusqu'à

1. Appuyez sur le bouton SCAN pour allumer le thermomètre.
2. Appuyez sur le bouton MODE quatre fois pour passer en mode Minuterie. L'icône **Minuterie** (⌚) clignote dans le coin supérieur droit de l'affichage.
3. Appuyez sur le bouton SCAN pour commencer le compte jusqu'à 24 heures.
  - a. Pour les durées inférieures à 30 minutes, les minutes : les secondes s'affichent au-dessus des millisecondes (ex. 01:28 et 0,75 seconde). 
  - b. Pour les durées supérieures à 30 minutes, les heures : les minutes s'affichent au-dessus des secondes (ex. 01: 28: 47,5 secondes). 
4. Appuyez sur le bouton SCAN pour interrompre le compte. Appuyez à nouveau sur le bouton SCAN pour reprendre le compte.
5. Appuyez sur le bouton MODE pour effacer le temps de comptage. La minuterie se remettra à **00:00** et quittera le mode Minuterie.
6. Appuyez sur le bouton MODE pour quitter le mode Minuterie.

#### E. Échelle de Température

Pour sélectionner la température en Fahrenheit ou en Celsius :

1. Appuyez sur le bouton SCAN pour allumer le thermomètre.
2. Appuyez sur le bouton MODE cinq fois. Le symbole **°F** ou **°C** clignote sur l'affichage.
3. Appuyez sur le bouton SCAN pour changer l'échelle.

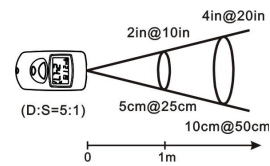
#### F. Thermomètre Infrarouge

##### 1. Balayage Infrarouge

- a. Appuyez sur le bouton SCAN pour allumer le thermomètre.

##### b. Distance : Point = 5:1

Par exemple, si la surface mesurée est de 10 cm de diamètre, le thermomètre doit être situé à moins de 50 cm de la cible pour une lecture précise.



- c. Visez le thermomètre sur la cible et appuyez sur le bouton SCAN pour afficher la température de surface. Maintenez le bouton SCAN en continu pour mettre à jour la mesure.

#### 2. Mode Minimum

- a. Appuyez sur le bouton SCAN pour allumer le thermomètre.
- b. Appuyez sur le bouton MODE une fois. L'icône **MIN** clignote sur l'affichage.
- c. Appuyez et maintenez le bouton SCAN pour confirmer le Mode Minimum et afficher la température la plus basse parmi plusieurs cibles.

#### 3. Mode Maximum

- a. Appuyez sur le bouton SCAN pour allumer le thermomètre.
- b. Appuyez sur le bouton MODE deux fois. L'icône **MAX** clignote sur l'affichage.
- c. Appuyez et maintenez le bouton SCAN pour confirmer le Mode Maximum et afficher la température la plus élevée parmi plusieurs cibles.

#### 4. Mode de Verrouillage

Ceci est particulièrement utile pour la surveillance continue de la température.

- a. Appuyez sur le bouton SCAN pour allumer le thermomètre.
- b. Appuyez sur le bouton MODE trois fois. L'icône **LOCK** (VERROUILLER) clignote sur l'affichage.
- c. Appuyez sur le bouton SCAN pour confirmer le Mode LOCK (Verrouillage). L'IN482 affichera en continu la température jusqu'à 60 minutes où jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur le bouton SCAN.

#### 5. Émissivité

Toute chose dégage une certaine quantité de radiation. L'émissivité est la mesure de cette radiation thermique. Le thermomètre infrarouge est fourni avec une émissivité par défaut de 0,95, qui est standard pour la plupart des usages. L'émissivité du thermomètre peut être changée de 0.05 (5E) à 1 (100E). **Seul un personnel expérimenté doit essayer de faire des changements.** Pour toute information concernant l'émissivité de matériaux spécifiques, veuillez contacter CDN.






- a. Appuyez sur le bouton SCAN pour allumer le thermomètre.

- b. Appuyez sur le bouton MODE six fois pour passer en Mode d'Émissivité. **95E** clignote sur l'affichage.
- c. Appuyez sur le bouton SCAN pour ajuster la valeur d'émissivité par incrément de 0.01 (1E).
- d. Appuyez à nouveau sur le bouton MODE pour quitter le Mode d'Émissivité.

**Note :** Les thermomètres infrarouges ne sont pas recommandés pour la mesure de la température des métaux brillants ou polis.




## 6. Messages d'Erreur

L'IN482 incorpore les messages de diagnostic visuel comme suit :

- a. **Hi** (HAUTE) ou **Lo** (BAS) est affiché lorsque la température mesurée est en dehors de la gamme du thermomètre.
  - 1.) **Hi** indique que la température est supérieure à 482°F / 250°C. 
  - 2.) **Lo** indique que la température est inférieure à -67°F / -55°C. 
- b. Attendez au moins 30 minutes pour que le thermomètre se stabilise à une température de travail/ambiante.
  - 1.) **Er2** est affiché lorsque le thermomètre est exposé aux changements rapides de la température ambiante. 
  - 2.) **Er3** est affiché lorsque la température ambiante dépasse 14°F / -10°C OU +122°F / +50°C. 
- c. Pour tous autres messages d'erreur, il est nécessaire de réinitialiser l'IN482. 
  - 1.) Attendez que le thermomètre s'éteigne.
  - 2.) Retirez la pile et attendez au moins une minute.
  - 3.) Réinstallez la pile (voir **L'installation de la Pile**).
  - 4.) Appuyez sur le bouton SCAN pour allumer le thermomètre.
  - 5.) Si le message d'erreur demeure, veuillez contacter CDN pour plus d'assistance.

## G. État de la Pile

Le thermomètre incorpore l'indication de statut visuelle de la pile :

1.  **La Pile OK:** les mesures sont possibles
2.  **La Pile Faible:** remplacez la pile avec une pile CR2032 lithium cell ; les mesures sont possibles
3.  **La Pile Épuisée :** remplacez la pile ; les mesures ne sont pas possibles

## L'ENTRETIEN DE VOTRE PRODUIT

- La lentille du détecteur est la pièce la plus délicate du thermomètre et doit être maintenue propre à tout moment. Faites attention lors du nettoyage de la lentille. Utilisez uniquement un chiffon doux ou un coton tige avec de l'eau ou de l'alcool à friction. Laissez la lentille sécher complètement avant d'utiliser le thermomètre.
- Évitez de submerger les pièces du thermomètre dans l'eau. Essayez-les avec un chiffon humide.
- Conservez le thermomètre à une température ambiante entre -4 à +149°F / -20 à +65°C.

## PRÉCAUTIONS

- Débarrassez-vous de la pile usée promptement et gardez-la hors de la portée des enfants.
- Évitez de nettoyer l'appareil avec un composé abrasif ou corrosif, cela pourrait égratigner le plastique et corroder les circuits électroniques.
- Évitez de soumettre l'appareil à un choc de force excessif, à la poussière, à la température ou à l'humidité qui pourrait entraîner un dysfonctionnement, une durée de vie électronique courte, une pile endommagée, et des pièces déformées.
- Évitez d'altérer avec les composants internes de l'appareil. Cela annulerait la garantie de l'appareil et pourrait causer des dommages inutiles à la pile et des pièces déformées.
- Évitez de soumettre l'appareil à une exposition excessive à la lumière directe du soleil. **L'appareil n'est pas étanche** — ne l'immergez pas dans l'eau ou l'exposé à de fortes pluies.
- Pour éviter la déformation de l'appareil, ne l'exposez pas à des températures extrêmes.
- Veuillez lire le manuel complètement avant l'usage de l'appareil.

## SPÉCIFICATIONS

<b>Gamme de Mesure</b>	-67 à +482°F / -55 à +250°C
<b>Unité de Mesure</b>	°F / °C
<b>Résolution</b>	-9.9 à +199.9°F / °C : 0.1°F/0.1°C, autrement 1°F / 1°C ; Minuterie: 0,01 s
<b>Gamme de Fonctionnement</b>	14 à +122°F / -10 à +50°C
<b>Réponse Temps</b>	1 seconde
<b>Précision</b>	-55~0°C : ±(2+0.05 / deg)°C ; ±2% de relevé ou 2°C au-dessus de 32°F / 0°C : ± 2% de la lecture ou 4°F / 2°C, la valeur la plus élevée étant retenue
<b>Distance : Point</b>	5:1 ration optique
<b>Gamme d'Emissivité</b>	0.95 défaut; adaptable 0.05 à 1 étape 0.01
<b>La Vie de la Pile</b>	Type. 40 heures, (S'éteint automatiquement après 15 secondes)
<b>Alimentation d'Energie</b>	Une CR2032 pile de lithium
<b>Dimensions</b>	1.65 W x 2.94 H x 0.79 D (pouces) / 4.2 W x 7.473 H x 2.012 D (cm)
<b>Poids</b>	1.0 oz / 28 g (y compris la pile)

### EMC/RFI

Les lectures peuvent être affectées si l'unité fonctionne dans une force de champs électromagnétiques de radiofréquence d'approximativement 3 volts par mètre, mais les performances de l'instrument ne seront pas affectées de manière permanente.

**AVERTISSEMENT :** Évitez de garder le thermomètre trop près des objets qui génèrent continuellement une chaleur élevée pendant de longues périodes (ex : plat chaud). Cela peut provoquer une surchauffe du thermomètre.

**Note de CE :** Cet appareil peut être sensible à décharges électrostatiques. Si la décharge électrostatique ou un dysfonctionnement se produit, S'il vous plaît réinstallez la pile pour réinitialiser l'appareil.

L'information dans ce document a été revue est crue pour être précise. Cependant, ni le fabricant ni ses affiliées n'assument la responsabilité pour les inexactitudes, les erreurs ou les omissions qui peuvent être contenues en ceci. Dans aucun événement le fabricant ou ses affiliées sont responsable des dommages directs, indirects, spéciaux, incidents ou conséquents présentés en utilisant ce produit ou résultant de n'importe quel défaut/omission dans ce document, même si conseillé de la possibilité de tels dommages. Le fabricant et ses affiliées réservent le droit pour faire des améliorations ou des changements à ce document et les produits et les services décrits à tout moment, sans notification ou sans obligation.



**Garantie Limitée de 1-Année :** N'importe quel instrument qui se révèle défectueux dans le matériel ou la fabrication (exclusion les piles) au cours de l'année de l'achat original sera réparé ou remplacé sans charge sur le reçu de l'unité payée d'avance à : CDN, PO Box 10947, Portland, OR 97296-0947 USA. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés durant transport ou défaillances causées par le non-respect des instructions d'accompagnement, entretien inadéquat, l'usure normale, altération, accident, mauvaise utilisation, modification non autorisée, la négligence évidente ou abus. CDN ne doit pas être tenu responsable quelque soit les dommages conséquents ou accessoires.

Pour plus de détails sur nos produits, veuillez visiter [CDNkitchen.com](http://CDNkitchen.com) ou appeler 800-338-5594.

